

Día 3 de diciembre, sábado / December 3rd, Saturday

9,00 Salida desde el International Centre Goa para visitar la Antigua Goa y la Basílica del Bom Jesu. Misa solemne en honor de San Francisco Javier (10.30) / Departure from the International Centre Goa to visit the Old Goa and the Basilica of Bom Jesu. Holy Mass in honour of Saint Francis Xavier (10.30)

16,00-18,00 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Juan Luis Suárez Maneesha Taneja (University of Delhi, INDIA), «Translation as a dialogue between cultures. The jesuit experience»
María Dolores García Borrón (ESPAÑA), «Lingüística de los misioneros jesuitas en los primeros tiempos de la Orden»
Kenneth Mills (University of Toronto, CANADÁ), «Los comienzos de la empresa jesuítica en el Perú del siglo XVI»

18,00-18,30 Descanso/Break

18,30-20,00 Sesión de clausura/Closing Session. Preside/Moderates: Ignacio Arellano Francisco Dominguez Matito (Universidad de La Rioja, ESPAÑA), «Algo más sobre la presencia del pensamiento jesuítico en los autos de Calderón»
Juan Luis Suárez (The University of Western Ontario, CANADÁ), «La red global de jesuitas y sus misiones: una plataforma digital de colaboración para investigadores»

ORGANIZACIÓN / ORGANIZATION:
GRISO (UNIVERSIDAD DE NAVARRA)

PATROCINIO / SPONSOR:
Gobierno de Navarra

COLABORACIÓN / COLLABORATION:
TC/12
PROYECTO CONSOLIDER «PATRIMONIO TEATRAL CLÁSICO ESPAÑOL»
UNIVERSITY OF DELHI

GOA (INDIA)
1-3 DICIEMBRE
2011
INFORMACIÓN / INFORMATION
Dra. Mariela Insúa (minsua@unav.es)

SAN FRANCISCO JAVIER,
NAVARRO UNIVERSAL,
Y LA EMPRESA JESUITA

ST. F. XAVIER
FROM
NAVARRA
TO THE
WORLD:
THE
JESUIT
MISSION

CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE CULTURA JESUITA
INTERNATIONAL CONFERENCE ON JESUIT CULTURE

ELEMENTOS, CONFLICTOS
Y ASIMILACIONES
DE DOS MUNDOS CULTURALES
ELEMENTS, CONFLICTS
AND ASSIMILATIONS
OF TWO CULTURES

Goa (India), 1-3 de diciembre de 2011 / 1-3 December, 2011

The International Centre, Goa
Goa University Road
Dona Paula, Goa - 403 004

ORGANIZA / ORGANISE:

Universidad de Navarra / Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO)

PATROCINA / SUPPORTED BY:

Gobierno de Navarra

COLABORAN / COLLABORATE:

University of Delhi / Department of Germanic & Romance Studies
Proyecto CONSOLIDER TC/12

PROGRAMA / PROGRAMME

Día 1 de diciembre, jueves / December 1st, Thursday

8,30-9,00 Recepción y entrega de materiales/Registration

9,00-11,00 Sesión de Apertura/Opening Session. Preside/Moderates: Francisco Domínguez Matito

Vibha Maurya (University of Delhi, INDIA), «Saint Francis Xavier: Missionary, Educationist and Reformer»

Savio Abreu (Xavier Centre of Historical Research, INDIA), «The role of the Jesuits in the field of higher education in Goa»

Ignacio Arellano (GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA), «Elementos teatrales en las fiestas de canonización de San Francisco Javier»

11,00-11,30 Descanso/Break

11,30-13,30 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Kala Acharya Jose Kalapura (St. Xavier's College, Patna, INDIA), «The Legacy of Francis Xavier: Jesuit Education in India, 16-18th centuries»

Mariano Iturbe (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, INDIA), «The Natural Law in the times of St. Francis Xavier: Francisco de Vitoria»

Beatriz de Alba-Koch (University of Victoria, CANADÁ), «Clavigero y la *Historia de la conquista de México* de Solís»

15,00-17,30 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Dr. Carlos Agulló Cristina Osswald (Universidade do Porto, PORTUGAL), «Across distances and differences: Religious tourism and the tomb of Francis Xavier in Goa»

Pavel Štěpánek (Univerzita Palackého, REPÚBLICA CHECA), «*San Francisco Xavier recibe el documento de fundación del Seminario de Goa*, cuadro de Juan Cristóbal Handke en la iglesia de la Universidad de Olomouc, y su contexto»

Carmen Tejera (Universidad de Sevilla/Escuela de Arte de Algeciras, ESPAÑA), «El frontal del triunfo de San Ignacio y San Francisco Javier de Arcos de la Frontera (Cádiz): un ejemplo de la influencia del arte oriental en la iconografía jesuítica»

Lygia Rodrigues Peres (Universidade Federal Fluminense, BRASIL), «La vigilancia cristiana y la piedra angular de Javier. Reflexiones sobre Francisco Javier y José de Anchieta»

17,30-18,00 Descanso/Break

18,00-20,00 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Mariano Iturbe Mahesh Gopalan (University of Delhi, INDIA), «Francis Xavier and the Jesuit Mission: The Fisheries Coast and South East Asia»

Carlos Urani Montiel (The University of Western Ontario, CANADÁ), «La teología de la comunicación en el ministerio misional jesuita»

Carlos Mata Induráin (GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA), «Una epidemia de peste, un milagro javeriano y una villa agradecida: la gran zarzuela de *San Javier Grande en El Hito*»

Día 2 de diciembre, viernes / December 2nd, Friday

9,00-11,00 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Cristina Osswald Meenakshi Sundriyal (Jawaharlal Nehru University, INDIA), «Theatricality and jesuit mission's didactics»

Sabyasachi Mishra (GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA), «The concept of miracles in the jesuit comedy *El Sol en Oriente*»

David Rodríguez Alva (Universidad Nacional Autónoma de México, MÉXICO), «La influencia jesuita en la construcción dramática de personajes típicos mexicanos»

11,00-11,30 Descanso/Break

11,30-13,30 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Kenneth Mills Frederic Conrod (Florida Atlantic University, ESTADOS UNIDOS), «Reconciliar Roma con el mundo: el caso de Francisco Javier y de sus "ejercicios espirituales y políticos"»

Indrani Mukherjee (Jawaharlal Nehru University, INDIA), «Syncretisms amidst Indigenous Clusters in Goa/South India and Paraguay/South America»

Lalita Namjoshi (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, INDIA), «The Virtues of workers as prescribed by Francis Xavier and the qualities of volunteers according to Swami Vivekananda»

15,00-17,00 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Beatriz de Alba-Koch Hilaire Kallendorf (Texas A&M University, ESTADOS UNIDOS), «Dressing a Salad, Clothing with Virtue; or, Is One Language More Righteous than Another?»

Amelie Addé (Université de La Réunion, FRANCIA), «La métrica en el *Coloquio de La conquista espiritual del Japón hecha por San Francisco Javier*»

Vijaya Venkataraman (University of Delhi, INDIA), «Fictional Missions: Representations of Jesuit Encounters in the Americas»

17,00-17,30 Descanso/Break

17,30-19,30 Sesión de ponencias/Communications. Preside/Moderates: Frederic Conrod Ira Vangipurapu (The English and Foreign Languages University, INDIA), «Charles Dellon's *Relation of the Inquisition in Goa* as the site of conflict between a Theocentric and an Anthropocentric world»

Raman P. Sinha (Jawaharlal Nehru University, INDIA), «Inter-Pictorial Encounter: Jesuits Biblical Art & Indian Miniature Painting»

Jesús Losada (Grupo Editorial Celya, ESPAÑA), «"Al Oriente, hijo, el cielo te destina": lectura poética»